



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
LIMITED

E/2006/L.37
27 July 2006

RUSSIAN
Original: ENGLISH

Основная сессия 2006 года
Женева, 3-28 июля 2006 года
Пункты 6 и 13 b) повестки дня

**Осуществление решений крупных международных
конференций и встреч на высшем уровне
Организации Объединенных Наций
и последующая деятельность в связи с ними**

**Экономические и экологические вопросы:
наука и техника в целях развития**

**Проект резолюции, представленный по итогам неофициальных консультаций
заместителем Председателя Совета Далюсом Чякуолисом (Литва)**

**Последующая деятельность в связи с итогами Всемирной встречи
на высшем уровне по вопросам информационного общества
и обзор Комиссии по науке и технике в целях развития**

Экономический и Социальный Совет,

приветствуя итоги Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам
информационного общества¹,

ссылаясь на Декларацию принципов и План действий, принятые в Женеве в
2003 году, и на Тунисское обязательство и Тунисскую программу для информационного

¹ См. A/60/687.

общества, принятые в Тунисе в 2005 году Всемирной встречей на высшем уровне по вопросам информационного общества и одобренные Генеральной Ассамблеей²,

*ссылаясь также на Итоговый документ Всемирного саммита 2005 года*³,

*принимая к сведению доклад Генерального секретаря о формах межучрежденческой координации осуществления результатов Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества, в том числе рекомендаций в рамках последующего процесса*⁴, в котором приводится обзор действий, предпринятых со времени созыва Встречи на высшем уровне, и подчеркивается необходимость полного осуществления ее решений,

принимая к сведению также процесс реформ, идущий в Организации Объединенных Наций,

ссылаясь на резолюцию 60/252 Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2006 года, в которой Ассамблея просила Совет осуществлять надзор за общесистемной последующей деятельностью по выполнению решений женеvского и тунисского этапов Встречи на высшем уровне и в этой связи просила Совет рассмотреть на его основной сессии 2006 года мандат, повестку дня и состав Комиссии по науке и технике в целях развития, в том числе предложения по укреплению этой Комиссии, с учетом подхода, предусматривающего участие многих заинтересованных сторон,

учитывая свое решение 1992/218 от 30 апреля 1992 года и резолюцию 1992/62 от 31 июля 1992 года, в которых Совет учредил Комиссию по науке и технике в целях развития и определил ее круг ведения, а также свое решение 2005/308 от 27 июля 2005 года о методах работы Комиссии,

признавая необходимость укрепить Комиссию, с тем чтобы она имела возможность осуществлять деятельность, определенную Всемирной встречей, с учетом подхода, предусматривающего участие многих заинтересованных сторон,

² Резолюции 59/220 и 60/252 Генеральной Ассамблеи.

³ Резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи.

⁴ E/2006/85.

ссылаясь на резолюцию 57/270 В Генеральной Ассамблеи от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними,

признавая, что выполнение решений Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества и последующая деятельность в связи с ними должны стать неотъемлемой частью комплексной последующей деятельности в связи с крупными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и способствовать реализации согласованных на международном уровне целей в области развития, в том числе целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и что эта деятельность не должна требовать создания каких-либо новых рабочих органов⁵,

подтверждая насущную необходимость преодоления "цифровой пропасти" и оказания развивающимся странам, в том числе странам, имеющим особые потребности, как они определены в итоговых документах Встречи на высшем уровне, помощи в использовании всего потенциала информационно-коммуникационных технологий⁶,

подчеркивая важность вклада Встречи на высшем уровне в создание ориентированного на интересы людей, открытого для всех и направленного на развитие информационного общества для расширения возможностей применения цифровых технологий в интересах всех людей с целью содействовать преодолению "цифровой пропасти"⁷,

приветствуя участие многих заинтересованных сторон во Встрече на высшем уровне и в последующей деятельности в связи с ее итогами в качестве конструктивного пути поиска ответа на нынешние и будущие вызовы в деле построения информационного общества,

⁵ См. резолюцию 60/252 Генеральной Ассамблеи, четвертый пункт преамбулы.

⁶ Там же, пятый пункт преамбулы.

⁷ Там же, седьмой пункт преамбулы.

вновь заявляя о необходимости обеспечения эффективного партнерства и сотрудничества между правительствами и соответствующими субъектами гражданского общества, включая неправительственные организации, академические и научные круги и частный сектор, в деле осуществления итогов Всемирной встречи и последующей деятельности в связи с ними,

принимая к сведению принятое Генеральным секретарем решение о созыве Форума по вопросам управления использованием Интернета,

принимая к сведению также обращенную к Генеральному секретарю просьбу начать процесс, направленный на укрепление сотрудничества, как это говорится в пунктах 69-71 Тунисской программы⁸,

принимая к сведению далее учреждение в рамках Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций Группы Организации Объединенных Наций по вопросам информационного общества в составе соответствующих органов и организаций системы Организации Объединенных Наций, наделенной мандатом содействовать осуществлению итогов Встречи на высшем уровне, и отмечая важное значение информирования Совета о ходе ее работы в рамках ежегодной отчетности о работе межучрежденческих органов перед Советом,

с признательностью принимая к сведению роль Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию в предоставлении секретариатской поддержки Комиссии по науке и технике в целях развития,

Последующая деятельность в связи с итогами Всемирной встречи на высшем уровне по вопросам информационного общества

1. *приветствует* ярко выраженную ориентированность на развитие итоговых документов как женеевского, так и тунисского этапов Встречи на высшем уровне и настоятельно призывает обеспечить всестороннее выполнение их положений;

⁸ А/60/687, глава I, раздел В.

2. *постановляет* осуществлять свои обязанности по надзору за общесистемной последующей деятельностью в связи с результатами Встречи на высшем уровне в контексте своего ежегодного рассмотрения комплексной и скоординированной последующей деятельности и практического осуществления результатов крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в рамках этапа координации на основе тематического подхода и многолетней программы, в соответствии с резолюцией 57/270 В Генеральной Ассамблеи, на базе работы Комиссии по науке и технике в целях развития и с использованием других соответствующих видов содействия;

3. *отмечает* важную роль региональных комиссий Организации Объединенных Наций и призывает их к осуществлению конкретной деятельности в соответствии с итогами Встречи на высшем уровне;

Роль Комиссии по науке и технике в целях развития

Мандат

4. *постановляет*, в соответствии с резолюциями 57/270 В и 60/252 Генеральной Ассамблеи, поручить Комиссии оказывать эффективное содействие Экономическому и Социальному Совету в качестве координационного центра в рамках общесистемной последующей деятельности, в частности в проведении обзора и оценки прогресса, достигнутого в реализации итогов Встречи на высшем уровне, при одновременном сохранении ее первоначального мандата в области науки и техники в целях развития, а также с учетом положений пункта 60 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года³;

5. *выражает согласие* с тем, что общесистемная последующая деятельность должна иметь ярко выраженную ориентированность на развитие;

6. *постановляет*, что при выполнении своих обязанностей, определенных в пункте 4 выше, Комиссия будет проводить обзор и оценку прогресса, достигнутого в реализации итогов Встречи на высшем уровне, и консультировать Совет по этим вопросам, в том числе посредством разработки для Совета рекомендаций, нацеленных на активизацию осуществления решений Встречи на высшем уровне, и с этой целью Комиссия будет:

- a) рассматривать и оценивать прогресс на международном и региональном уровнях в деле осуществления направлений деятельности, рекомендаций и обязательств, содержащихся в итоговых документах Встречи на высшем уровне;
- b) обмениваться информацией о передовом опыте, эффективной практике и извлеченных уроках и определять возникающие препятствия и трудности, меры и инициативы по их преодолению и важные шаги в целях дальнейшего осуществления рекомендаций Встречи на высшем уровне;
- c) содействовать расширению диалога и укреплению партнерства в координации с другими соответствующими фондами, программами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций, с тем чтобы вносить вклад в достижение целей Встречи на высшем уровне и реализацию ее итогов и использовать информационно-коммуникационные технологии в интересах развития и достижения согласованных на международном уровне целей в области развития с участием правительств, частного сектора, гражданского общества, Организации Объединенных Наций и других международных организаций в соответствии с их различными ролями и обязанностями.

Состав

7. *постановляет* также, что Комиссию следует укрепить через повышение ее содержательного потенциала и усилить за счет эффективного и конструктивного участия государств-членов в ее работе и что состав Комиссии следует расширить путем ввода новых членов, которые будут избираться с учетом принципа сбалансированного и справедливого географического распределения, а также с соблюдением процедур и сроков, установленных Советом, из числа государств - членов Организации Объединенных Наций или государств - членов специализированных учреждений;

Методы работы

8. *постановляет далее*, что Комиссия на экспериментальной основе будет ежегодно проводить в Женеве свои совещания продолжительностью пять рабочих дней, а по прошествии двух лет Комиссия проведет обзор такой формы организации работы и вынесет соответствующую рекомендацию Совету;

9. *постановляет*, что в соответствии с решением 2005/308 Экономического и Социального Совета и в порядке исполнения своих обязанностей, установленных в пункте 4 выше, Комиссия будет продолжать работать на основе двухгодичного цикла деятельности;

10. *постановляет также*, что с учетом мандата Комиссии, определенного в пункте 4 выше, на своей следующей сессии Комиссия разработает свою повестку дня и многолетнюю программу работы;

11. *рекомендует* Комиссии обеспечить для правительств, частного сектора, гражданского общества, Организации Объединенных Наций и других международных организаций возможность принимать эффективное участие в ее работе и вносить вклад в рамках сфер их компетенции в проводимые ею дискуссии;

12. *постановляет также*, что будущие сессии Комиссии будут во все большей мере проводиться в форме интерактивного диалога;

13. *постановляет также*, что в дополнение к своим традиционным методам работы Комиссия будет также продолжать изыскивать возможности для благоприятствующего развитию и новаторского использования электронных СМИ, опираясь при этом на существующие интерактивные базы данных о передовой практике, партнерских проектах и инициативах, а также на другие коллективные электронные платформы, которые позволяли бы всем заинтересованным сторонам вносить вклад в последующие усилия, обмениваться информацией, учиться на опыте других и изыскивать возможности для партнерства;

Подход, предусматривающий участие многих заинтересованных сторон

14. *постановляет далее*, что, эффективно применяя подход, предусматривающий участие многих заинтересованных сторон, следует сохранять неизменным межправительственный характер Комиссии;

15. *постановляет*, что:

- a) в соответствии с резолюцией 1996/31 Экономического и Социального Совета от 25 июля 1996 года неправительственные организации и субъекты гражданского общества, не имеющие консультативного статуса при Совете, но получившие аккредитацию на Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, при условии своевременного одобрения

Советом могут принять участие, в виде исключения и без ущерба для установленных правил Организации Объединенных Наций, в следующих двух совещаниях Комиссии; это положение основано на том понимании, что тем временем указанные организации и субъекты подадут заявки на получение консультативного статуса при Совете в соответствии с действующими правилами и процедурами и что в соответствии с резолюцией 1996/31 Совета Комитету по неправительственным организациям предлагается рассмотреть такие заявки в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций и как можно более оперативно;

- б) в виде исключения и без ущерба для действующих правил процедуры представители деловых кругов, в частности те, которые получили аккредитацию на Встрече на высшем уровне, могут при условии своевременного одобрения Советом принимать участие в работе Комиссии в соответствии с правилами процедуры Совета;

16. *постановляет* также, что Комиссии следует приложить все усилия во взаимодействии с соответствующими органами Организации Объединенных Наций и другими заинтересованными сторонами в целях мобилизации и обеспечения конструктивного и эффективного участия, в том числе путем оказания содействия на добровольной основе, всех заинтересованных сторон из развивающихся стран, включая неправительственные организации, малые и средние предприятия, промышленные ассоциации и участников процесса развития;

Секретариатская поддержка

17. *просит* Генерального секретаря обеспечить эффективную и надлежащую секретариатскую поддержку Комиссии со стороны Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, с тем чтобы она могла выполнять свой мандат, как он определен в пункте 4 выше, заручившись в этом вопросе тесным сотрудничеством с другими соответствующими организациями и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций;

Представление докладов

18. *просит также* Генерального секретаря информировать Комиссию о реализации итогов Встречи на высшем уровне через свои ежегодные доклады Комиссии;

19. *просит* Комиссию представлять Совету в рамках своего ежегодного доклада информацию о прогрессе, достигнутом в деле реализации итогов Встречи на высшем уровне и последующей деятельности на региональном и международном уровнях;

20. *постановляет* держать Генеральную Ассамблею в курсе на основе своих ежегодных докладов о прогрессе, достигнутом в осуществлении решений Всемирной Встречи на высшем уровне и последующей деятельности, с учетом работы Комиссии по науке и технике в целях развития.
